

西德标准目录

1962

上册

中国科学技术情报研究所編譯

前 言

西德是世界上开展标准化事业較早的国家，也是标准化程度最高的国家之一。远在第一次世界大战前，許多大企业为了使产品規格統一，就制定了工厂标准(規格)。当时的各种科学技术协会如德国工程师协会，德国电工协会及德国冶金工作者协会，均将标准化工作列为其主要任务之一。某些部門并建立了标准化专门組織，如船舶制造业的“商船标准委员会”，汽車制造业的“交通审查委员会”，对各部門大量使用的零部件，制定了統一标准。第一次世界大战的爆发，加速了标准化的发展。当时軍需物資生产急剧增长，要求統一各种零部件的規格，故此，深感标准化的必要。于是，1917年5月18日，“德国工程师协会通用机械制造規格委员会”宣告成立。同年7月，德国各工业协会的标准与VDI規格合併，統称为德国工业标准，并以DIN作为标准代号。12月22日，委员会又改名为“德国工业标准委员会”。随着标准化事业的发展，更多的部門看到了标准化的好处，标准化很快就越出了狭窄的工业領域。1926年11月6日“德国工业标准委员会”始正式改称“德国标准委员会”。1936—1945年間因战争委员会停止活动。1946年10月后又恢复活动。目前，委员会实际上是西德各垄断資本集团维护其利益，对外爭夺市場，向其他国家进行技术渗透的工具。下面就称它为西德标准委员会。

西德标准委员会的組織机构为会员代表大会、理事会、办事处、专业标准委员会及标准审查委员会。

目前，西德标准委员会共有100多个专业标准委员会及工作委员会。标准的具体起草、制定、修改，实际上就由这些委员会承担。专业标准委员会(FNA)，負責較大的专业(如建筑、矿山、电工)的标准的制定，而工作委员会一般負責較窄的专业的标准的制定。各专业委员会的成員由生产企业、用戶、科学工作者及官方代表組成。专业标准委员会与工作委员会的工作成果均作为西德标准委员会的标准公布。据估計，目前参与西德标准委员会各专业标准委员会及工作委员会工作的团体达1000个以上。

凡由西德标准委员会公布的标准，均称为“DIN”标准。1926年11月以前，DIN原为“Deutsche Industrie-Normen”(德国工业标准)的縮写，11月以后改为“Das ist Norm”(这是标准)的縮写。目前，这两种意义均已过时，DIN只用作西德标准的代号。

II

截至1961年底，西德标准委员会已公布了9606个正式标准和1700个标准草案。按各专业划分，标准的分配比例如下：

建筑工程	600	矿业	350
化工	100	机械制造	2000
电工	1500	卫生、安全、消防	300
基础标准、其它	1100	螺紋、螺釘、螺母	500
家庭設施	150	印刷、广告、造纸工业、	
加热、燃料	200	办公用品	125
冶金	400	材料檢驗	525
橡胶、塑料	150	船舶制造	200
农业	150	紡織工业	350
运输与交通	1500	水利	100
包装	150	工具、机床	750

注：其中許多标准适用于几个专业

DIN 标准 1952—1961 年間的發展情况見下表：

年 分 項 目	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961
	标准总数	8713		9331	9731	9903	10114	10427	10819	11187
其中：正式标准	7593	7807	7996	8462	8640	8732	8951	9197	9452	9606
标准草案	1120		1335	1269	1263	1382	1476	1622	1735	1700
淨增长数		214	189	466	178	92	219	246	255	154

西德标准大致分为如下几种：

正式标准(Normblatt)：是西德标准委员会按照規定程序編制批准的标准。分为标准及暂行标准(Vornorm)两种。

标准草案(Norm-Entwurf)：是西德标准委员会各专业标准委员会提出的供刊物发表以广泛征求意见的标准初稿。与以后的正式标准可能有很大出入，因而尚不能采用，但仍列入目录中。

标准附頁(Beiblatt)：仅包括对现行标准的补充說明，不包括規定。

选择标准(Auswahlblatt)：系摘录自专业标准，未作重大补充而仅冠以 DIN 编号的标准。

变更标准(Umstellnorm)：通常是对现行标准作時間上的限制或补

充。其代号是在 DIN 编号后加一个“U”字样，如 DIN 1397 U。

由西德标准委员会出版的 DIN 标准目录，每年修改一次，是了解和检索 DIN 标准的工具。目录中的标准分类，系采用国际十进分类法(DK)。

本目录系根据西德标准委员会 1962 年出版的标准目录編譯，包括了 1962 年 3 月以前“西德标准通訊”公布的全部現行标准和标准草案。目录除在內容上删除了一些与目录关系不大的項目，在格式上作了稍許变动，以省篇幅外，基本上保持原状。

本目录专业繁雜，加之編譯時間仓促，譯校水平有限，难免有錯誤或忽略之处，希讀者批評指正。

中国科学技术情报研究所

目 录

前 言.....	(I)
重要专业分类表.....	(IV)
目录正文	(1)
编号索引	(513)

重要专业分类表

DK 0	总类.....(1)
DK 001	一般科学与知識.....(1)
DK 02	图书馆学.....(2)
DK 05	期刊.....(2)
DK 3	社会科学.....(3)
DK 31	統計.....(3)
DK 389	計量学。标准化.....(3)
DK 5	自然科学.....(5)
DK 51	数学.....(5)
DK 52	天文学。測量学.....(5)
DK 53	物理学.....(6)
DK 531	普通力学.....(7)
DK 531.7	几何量与力学量的量度.....(7)
DK 532	流体力学.....(12)
DK 533	气体力学.....(13)
DK 534	声振动.....(13)
DK 535	光。光学.....(14)
DK 536	热学.....(18)
DK 537/538	电学。磁学.....(21)
DK 54	化学.....(21)
DK 55	地质学。气象学.....(28)
DK 61	医学。卫生.....(29)
DK 612.84	生理光学.....(29)
DK 614	卫生。安全。消防.....(29)
DK 615.3/.4	药物。医院設備。医疗器材.....(35)
DK 620	材料試驗。商品学.....(41)
DK 621	机械制造.....(45)
DK 621.13	蒸汽机車.....(77)
DK 621.16/.18	固定式蒸汽机。蒸汽鍋炉.....(79)
DK 621.22	水力机械.....(81)
DK 621.3	电工.....(82)
DK 621.315.6	絕緣.....(97)

DK 621.43	內燃机·····	(148)
DK 621.5	气能的产生与利用。致冷工程·····	(150)
DK 621.6	气体与液体的儲存与輸送·····	(152)
DK 621.643	管道。管連接件·····	(156)
DK 621.7	机械制造工厂和車間。机械制造工艺···	(206)
DK 621.72	模具制造·····	(206)
DK 621.73	鍛造·····	(206)
DK 621.74	鑄造·····	(208)
DK 621.753.1/.2	公差。配合·····	(209)
DK 621.753.3	量規·····	(212)
DK 621.77	半成品制造·····	(221)
DK 621.78	金属热处理。工业炉·····	(221)
DK 621.791	釐焊。熔焊·····	(221)
DK 621.796	倉庫。貨棧·····	(223)
DK 621.798	包裝·····	(224)
DK 621.8	机械零件。传动装置。起重运输工具。 潤滑技术·····	(229)
DK 621.822	軸承·····	(229)
DK 621.824	軸·····	(233)
DK 621.825	联軸器·····	(235)
DK 621.828	活节。杠杆。柱銷·····	(236)
DK 621.83	传动装置。齿輪·····	(237)
DK 621.85	驅动机件·····	(239)
DK 621.86/.87	輸送工具·····	(240)
DK 621.87	起重机。桥式起重机·····	(249)
DK 621.881	夹紧工具·····	(253)
DK 621.882.082	螺紋·····	(254)
DK 621.882.1/.3	螺釘。螺母·····	(260)
DK 621.882.3	螺母·····	(273)
DK 621.882.4/.5	垫圈。螺釘保險装置·····	(277)
DK 621.883	扳手。螺釘起子·····	(279)
DK 621.884	鉚釘。鉚接工具·····	(281)
DK 621.885	鈎。夾。卡圈。环眼·····	(282)
DK 621.886	銷。釘。开口銷。鍵·····	(284)
DK 621.887	环·····	(286)
DK 621.89	潤滑。潤滑剂·····	(287)
DK 621.9	工具。机床·····	(290)

DK 621.9.025	刀具。車刀.....	(291)
DK 621.911	鉋削。鉋削工具.....	(292)
DK 621.914	銑削。銑削工具.....	(295)
DK 621.918	銼刀。銼床.....	(298)
DK 621.919	拉削。拉床.....	(299)
DK 621.921/.924	磨削。拋光.....	(299)
DK 621.928	篩分与分离設備.....	(301)
DK 621.93	鋸。切斷机。切斷工具.....	(303)
DK 621.95	鑽头。鑽床.....	(306)
DK 621.96	切割。冲压。剪切.....	(310)
DK 621.97/.98	鍛錘。压力机。成形机.....	(312)
DK 621.99	螺紋制造.....	(315)

DK 0 总 类

DK 001 一般科学与知識

- 參見: 名称, 示意图, 术语等各专业 DK 655 校对符号
 DK 686.8 办公用具 DK 681.6 打字机
 DK 651 办公制度, 幅面, 文件表式 DK 74 制图
 DK 025.45 十进分类法

- | | | |
|------|---------|-----------------------|
| 1421 | 1960.2 | 著作中的章节编号 |
| 1422 | 1952.8 | 科学技术刊物。编排原则 |
| 1426 | 1953.7 | 文献报告。原则 |
| 1505 | 1961.12 | 文献标题 |
| 2330 | 1961.7 | 概念和名称。一般原则 |
| 5485 | 1960.7 | 常数、系数、数、因数、度和尺寸等词汇的应用 |

DK 003 字 体

- 參見: DK 651 幅面, 文件表式 DK 74 制图
 DK 676 造纸工业

- | | | |
|------|---------|--------------------------------------|
| 16 | 1940.8 | 标准字体。斜体 |
| 17 | 1940.8 | 标准字体。正体 |
| 461 | 1923.1 | 透视图解法 |
| 1338 | 1961.10 | 公式中的字母, 数字和符号 |
| 1451 | 1951.2 | 黑体字。窄体字。中体字。宽体字 |
| | 1943.5 | 附頁 1 标准字体。俄文字体 (西利尔式) |
| | 1944.10 | 附頁 2 保加利亚字体 (西利尔式) |
| 1453 | 1958.5 | 第 1 頁 希腊字体。印刷物和幻灯片上的图画用公式符号的书写形式 |
| | 1956.8 | 第 2 頁 希腊字体, 设计图和符号用的书写字体 (1958.9 修订) |
| 1455 | 1948.6 | 标准字体。书写字体 |

- | | | |
|-------|-----------|---------------|
| 1456 | 1949.8 | 标准字体。仿形字体 A |
| 1460 | (1953.12) | 西利尔字母的译音 (草案) |
| 16518 | (1959.6) | 印刷物的分类 (草案) |

DK 02 图书馆学

参见: DK 651 幅面。文件表式 DK 05 期刊
DK 655 印刷业

- | | | |
|------|--------|-------|
| 1429 | 1959.6 | 书刊等封面 |
| 1504 | 1956.8 | 文献卡片 |

DK 05 期 刊

参见: DK 02 文献卡片

- | | | |
|------|---------|--------------------------------|
| 826 | 1928.4 | 幅面为 A 4 (210×297)的期刊。整页校样。字面宽度 |
| 1427 | 1957.1 | 定期刊物的目录。原则 |
| 1428 | 1956.10 | 期刊中的内容提要夹页 |
| 1501 | 1928.7 | 期刊。封面 2 的提录栏 (1955.7 修订) |
| 1502 | 1931.6 | 期刊缩写标题。期刊标题缩写的国际规则 |
| | 1955.2 | 附页 1 期刊缩写标题。带拉丁字的字句 |
| 1503 | 1938.5 | 科学期刊。编排原则 (1957.1 修订) |

DK 3 社会科学

DK 31 統計

參見: DK 662.75:620.1 (DIN 51849) 和 DK 677.06/.6:620.1 (DIN 53304) 統計測量法

55301 1957.6 統計表的格式

DK 389 計量學。標準化

參見: DK 621.753.3 量規

DK 621.753.1/2 公差。配合

DK 531.7 測量技術。測量儀器

- | | | |
|------|---------|--|
| 3 | 1955.2 | 標準尺寸 |
| 31 | 1951.4 | DIN, DIN 名稱, DIN 標準徽 |
| | 1951.4 | 附頁 1 DIN 標準徽。放大與縮小用的原圖 |
| 250 | 1939.12 | 倒圓 |
| 251 | 1927.1 | 橢圓 |
| 254 | 1957.10 | 圓錐。概念和優先數 |
| 323 | 1952.2 | 第 1 頁 標準數。主要參數、精確值、概約值 (1957.2 修訂) |
| | 1959.8 | 第 2 頁 十進制等比優先數。說明。應用規則。標準數的計算 |
| 820 | 1960.6 | 第 1 頁 標準化工作。基本概念。原則。業務程序 |
| | 1960.6 | 第 2 頁 標準化工作。標準的編排格式 |
| 4890 | 1935.2 | 第 1 頁 吋—厘米 (標準溫度 20°C) |
| | 1935.2 | 第 2 頁 吋—厘米換算表: 從 1/64" 到 12" (1959.8 修訂) |
| | 1935.2 | 第 3 頁 吋—厘米換算表: 從 12" 到 36" (1959.8 修訂) |
| | 1935.2 | 第 4 頁 吋—厘米換算表: 從 36" 到 60" (1959.8 修訂) |
| 4892 | 1935.2 | 第 1 頁 吋—厘米換算表: 從 1" 到 100" 和從 |

-
- 0.5" 到 1" (1958.10 修訂)
- 1935.2 第 2 頁 吋—厘米換算表：从 1" 到 100" 和从 0.5" 到 1" (1959.6 修訂)
- 1960.2 第 3 頁 吋—厘米換算表：从 1 微吋到 1000 微吋
- 4893 1935.2 厘米—吋換算表：从 1 厘米至 10000 厘米 (1960.6 修訂)

DK 5 自然科学

DK 51 数 学

- | | | |
|------|-----------|--------------------------|
| 1302 | 1961.2 | 数学符号 |
| 1303 | 1959.8 | 张量(矢量)的写法 |
| 1312 | 1926.10 | 旋轉, 螺旋, 角度, 右旋和左旋坐标系 |
| 1315 | 1959.8 | 角度单位, 角度划分 |
| 1333 | 1958.5 | 数的捨入。規則。标记 |
| 5486 | (1960.6) | 矩陣的写法(草案) |
| 5487 | (1960.12) | 傅里叶变换和拉普拉斯变换。公式符号和标志(草案) |

DK 52 天文学。测地学。测量学

参見: DK 71 区域规划, 城市建設
DK 622 矿区测量

DK 531.7 测量技术, 测量仪器

- | | | |
|-------|---------|----------------------|
| 1355 | 1943.1 | 時間, 時間单位。周日, 星期, 月 |
| 3001 | 1932.2 | 斜角鋼皮尺(VERM 1) |
| 3002 | 1932.2 | 三角鋼帶, 等角, 銳角(VERM 2) |
| 3003 | 1932.12 | 簡單刻度木制水准标尺(VERM 3) |
| 3004 | 1932.12 | 棋盘形刻度木制水准标尺(VERM 4) |
| 3005 | 1932.12 | 木制标杆(VERM 5) |
| 3006 | 1932.12 | 木制測量杆(VERM 6) |
| 3007 | 1932.12 | 卷尺(測量卷尺)和标杆(VERM 7) |
| 3008 | 1932.12 | 高度标栓(VERM 8) |
| 3009 | 1933.11 | 截端檢驗米突尺杆(VERM 9) |
| 3010 | 1933.11 | 带分划綫的檢驗米突尺杆(VERM 10) |
| 3011 | 1933.11 | 測楔(VERM 11) |
| 3012 | 1933.11 | 竿脚(VERM 12) |
| 3013 | 1933.11 | 測杆核准器(VERM 13) |
| 3025 | 1933.6 | 測地学概念和量值的符号(VERM 25) |
| 18702 | 1959.7 | 測量略图, 大比例尺地图和平面图用的符号 |

- 18703 (1961.11) 帶格子刻度的水准标尺 (草案)
- 18716 1959.3 摄影测量学的概念, 命称和公式值
- 18717 1961.11 因鋼帶制分划綫水准标尺
- 18718 (1960.7) 大地測量仪器。概念 (草案)
- 18719 1961.7 大地測量仪器。插栓和插銷。連接尺寸
- 18720 1960.4 經緯儀和水准儀的儀器和三腳架之間的連接。規則
- 18721 1960.3 大地測量仪器。圓周刻度
- 18723 (1960.7) 大地測量仪器。檢驗。測量方法 (草案)
- 18724 (1960.7) 大地測量仪器。分類, 要求, 標記 (草案)
- 21961 1959.2 懸式經緯儀插栓和插銷。連接尺寸
- 58154 1961.1 六分儀鏡
- 58155 1961.1 水位計標帽蓋和六分儀的濾水玻璃

DK 53 物 理 學

參見: DK 542 實驗室儀器

DK 389 計量學

- 1301 1962.2 單位。代號
- 1304 1955.2 一般公式符號
- 1313 1931.11 物理方程式的寫法
(1960.11) 物理方程式的寫法 (草案)
- 1343 1955.6 標準溫度, 標準活力, 標準狀態
(1961.7) 標準狀態, 標準容積 (草案)
- 1350 1957.1 硬度計算用符號, 公式符號, 數學符號, 單位
- 5483 1958.11 時間因變量的公式符號
- 5488 (1962.3) 時間因變過程的命名 (草案)

DK 53.087 觀測。記錄

參見: DK 55 地質學, 氣象學

- 1510 1929.4 自記式測量儀的圓盤
- 16230 1944.8 帶式記錄儀的記錄帶, 字的寬度 100 厘米
(1960.1) 帶式記錄儀的記錄帶 (草案)
- 16231 1944.8 帶式記錄儀的記錄帶, 字寬 2×100 厘米
- 16232 1944.8 鼓輪式記錄儀的記錄帶, 字寬 100 厘米
(1960.1) 鼓輪式記錄儀的記錄帶 (草案)

- 16233 (1960.1) 圓盤式記錄儀的記錄帶 (草案)
 16240 1940.8 帶式記錄儀的傳送帶, 字寬 100 厘米
 16241 1944.8 帶式記錄儀的傳送帶, 字寬 2×100 厘米
 16242 1944.8 鼓輪式記錄儀的傳送帶, 字寬 100 厘米
 58657 (1960.2) 气压, 气温和空气湿度用記錄儀。簡單記錄儀。規則 (草案)
 58658 (1957.2) 气象儀。記錄儀的鼓輪。尺寸 (草案)
 58659 (1959.12) 自記式測量儀器用船形筆尖 (草案)

DK 531 普通力学

參見: DK 51 数学

DK 621.753.1/.2 公差。配合

- 1305 1938.7 重量, 质量, 数量。概念 (1958.9 修訂)
 (1961.5) 质量, 重量 (草案)
 1306 1958.8 密度。概念
 1314 1956.5 压力。概念。单位
 50281 1960.10 軸承中的摩擦。概念, 类型, 状况, 物理量

DK 531.7 几何量和力学量的量度

參見: DK 681 精密机械
 536.5 溫度測量
 DK 74 制图

DK 621.753.3 量規

DK 52 測量学

- 876 1950.6 第 1 頁 图板。結構尺寸
 1931.10 第 2 頁 图板。要求 (1955.9 修訂)
 1319 1962.1 測量技术的基本概念
 2062 1954.11 非指示型量具 (最后尺寸和不可調量規)。尺寸的定义
 2223 1949.10 測量儀器台支架
 16280 1960.4 圓形工作压力計和液体弹簧溫度計的正面固定环
 16281 1943.5 下边帶連接軸頸的圓形測量儀用的支架 (1958.4 修訂)

DK 531.7:629.11 陆运工具(有軌車輛例外)的測量技术

- 74720 1958.6 充气閥的气压測試器, 延长部份和止回閥盖
 75501 1953.8 汽車仪表盘測量儀器。安裝直径
 75521 1950.12 第 1 頁 裝在机器脚踏車和摩托車照明灯內的

		速度計	
	1950.12	第 2 頁	速度計
	1955.7	第 3 頁	裝在帶輔助馬達的自行車照明燈內的 速度計
75525	1952.1	轉數計	

DK 531.71/.74 測長儀。角度測量

861	1959.10	第 1 頁	量塊。概念, 型式, 允許偏差
	1955.5	第 2 頁	量腳, 量塊柄。概念, 型式, 允許偏差
862	1960.12		滑動徑規。概念, 要求, 容許偏差, 檢驗
863	1956.2		測微螺釘(千分尺)。概念, 要求, 允許偏差, 檢驗
875	1931.10		鋼角尺
878	1959.6	第 1 頁	指針式指示器。主要尺寸和連接尺寸
	1955.12	第 2 頁	指針式指示器。概念, 要求, 允許偏差, 檢驗
879	1959.5	第 1 頁	帶夾緊杆的精確讀數指針(外徑測微 器)。連接尺寸
	1961.4	第 2 頁	帶夾緊杆的精確讀數指針(外徑測微 器)。概念, 要求, 允許偏差, 檢驗
2258	(1961.11)	第 1 頁	測長術中的符號。測量儀和零件(草 案)
2260	1944.12		成套測長塊規
7457	1946.11		木角尺
7458	1946.11		測角器
7459	1946.11		斜角尺
			比例尺。卷尺。兩腳量角規。測徑器
864	1931.10		分劃綫尺。比例尺
865	1931.10		分劃綫尺。檢查尺
866	1931.10		分劃綫尺。工作尺
874	1931.10		鋼尺
3014	1934.8	第 1 頁	卷尺(VERM 14 Bl.1)
	1934.8	第 2 頁	卷尺(VERM 14 Bl.2)
5178	1929.7		配馬蹄鐵用的量規
6400	1947.10		木制鏈尺
6401	1947.10		鋼尺(1957.5 修訂)
6402	1947.10		縮尺
6403	1947.10		鋼卷尺

6482	1957.6	厚度規
6483	1947.10	彈簧厚度規
6484	1947.10	內徑規
6485	1947.10	彈簧內徑規
6486	1947.10	尖腳圖規
6487	1947.10	彈簧尖腳圖規
7460	1946.11	刻綫尺

DK 531.78 功率計。壓力計。真空計

16120	1945.1	工作壓力計，壓力計和真空壓力計的讀數範圍。外殼直徑為 40—1000 毫米
16121	1945.1	真空壓力計的讀數範圍。外殼直徑 80—250 毫米 (1945.1 修訂)
16124	1944.10	管簧式真空壓力計，壓力計，冷卻機用真空壓力計。外殼直徑 63 毫米
16125	1944.10	管簧式壓力計，壓力計，冷卻機用真空壓力計。外殼直徑 80—250 毫米
16254	1961.10	測壓儀用彈性測量元件的符號和分類編號
16255	1943.1	工作壓力計。概念，裝置，維護，操作
16256	1961.10	測壓儀連接銷的配置和位置
16257	1962.1	測壓計和測溫計用規定位置和位置符號
16275	1943.5	從惠氏管螺紋過渡到公制細螺紋時期用的壓力計連接件
16277	1944.4	用 M 20 × 1.5 的檢驗接頭代替現在的檢驗接頭所用的檢驗接頭連接件
16282	1943.5	工作壓力計的貯水管。外殼直徑為 80—250 毫米
16283	1955.8	M 12 × 1.5 及 M 20 × 1.5 或 R ¼" 及 ½" 壓力計接頭用的夾緊套筒
16284	1943.5	壓力計接頭用外套螺母和內接頭
16285	1943.5	帶左轉螺紋 M 12 × 1.5 和 M 20 × 1.5 的壓力計接頭焊接連接管
38030	1943.10	機車用壓力計
75551	1957.3	滑油壓力表
75578	1957.8	制動空氣壓力計
		帶套簧和板簧的壓力計
6697	1958.11	燃粉煤的車輛用帶板簧和凸緣的工作壓力計